|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 2:54** |  |
|  |  |
| WVV | Elk lid van een bestuursorgaan [of](#_Amendement_386) dagelijks bestuurder kan keuze van woonplaats doen op de zetel van de rechtspersoon, voor alle materies die aan de uitoefening van zijn mandaat raken. Deze woonplaatskeuze kan aan derden worden tegengeworpen onder de voorwaarden bepaald in artikel 2:18. | Chaque membre d’un organe d’administration [ou](#_Amendement_386_1) délégué à la gestion journalière peut élire domicile au siège de la personne morale pour toutes les questions qui concernent l’exercice de son mandat. Cette élection de domicile est opposable aux tiers aux conditions fixées à l’article 2:18. |
| Ontwerp | Art. 2:53. Elk lid van een bestuursorgaan of dagelijks bestuurder kan keuze van woonplaats doen op de statutaire zetel van de rechtspersoon, voor alle materies die aan de uitoefening van zijn mandaat raken. Deze woonplaatskeuze kan aan derden worden tegengeworpen onder de voorwaarden bepaald in artikel 2:18. | Art. 2:53. Chaque membre d’un organe d’administration ou délégué à la gestion journalière peut élire domicile au siège statutaire de la personne morale pour toutes les questions qui concernent l’exercice de son mandat. Cette élection de domicile est opposable aux tiers aux conditions fixées à l’article 2:18. |
| Voorontwerp | Art. 2:50. Elk lid van een bestuursorgaan kan keuze van woonplaats doen op de statutaire zetel van de rechtspersoon, voor alle materies die aan de uitoefening van zijn mandaat raken. Deze woonplaatskeuze kan aan derden worden tegengeworpen onder de voorwaarden bepaald in artikel 2:17. | Art. 2:50. Chaque membre de l’organe d’administration peut élire domicile au siège statutaire de la personne morale pour toutes les questions qui concernent l’exercice de son mandat. Cette élection de domicile est opposable aux tiers aux conditions fixées à l’article 2:17. |
| MvT | Dit artikel laat leden van een bestuursorgaan voortaan toe om, voor alle zaken die de uitoefening van hun mandaat aangaan, woonplaats te kiezen op de zetel van de rechtspersoon en zo te vermijden dat zij hun privé-adres moeten prijsgeven. Als deze woonplaatskeuze wordt bekendgemaakt, kan zij aan derden worden tegengeworpen. Zo kan bijvoorbeeld een dagvaarding tegen het lid van het bestuursorgaan geldig op dat adres worden betekend. | Cet article permet dorénavant aux membres d’un organe d’administration d’élire domicile, pour toutes les affaires qui concernent l’exercice de leur mandat, au siège de la personne morale et d’éviter ainsi de devoir révéler leur adresse privée. Si cette élection de domicile est publiée, elle est opposable aux tiers. Une citation peut ainsi être signifiée valablement à un membre de l’organe d’administration à cette adresse. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| Amendement 386 | In het voorgestelde Art. 2:53 het woord “statutaire” weglaten.VERANTWOORDINGDit amendement zorgt voor een eenvormige redactie van de verschillende bepalingen die hetzelfde onderwerp behandelen. | Dans l’Art. 2:53 proposé, supprimer le mot “statutaire”.JUSTIFICATIONCet amendement garantit une rédaction uniforme des différentes dispositions traitant d’un même sujet/objet. |